68ste JAARGANG No. 8208 MAANDAG 9 JULI 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO



DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao WITCOM Tel. 1991

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aru ba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Admin'stratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.

Agent Aruba Mario S. Arends

Dinsdagmorgen 10 uur vangen wapenstilstands-besprekingen aan

Aldus besloot men in kale kamer te Kwangmoendon

Moensan — Zondag zijn de drie onderhandelaars van de Verenigde Naties naar hun basis in een appelboomgaard teruggekeerd na met de Noord-Koreanen overeengekomen te zijn, dat Dinsdag de besprekingen over de wapenstilstand zullen beginnen. De inleidende besprekingen in de vredesstad Kaesong hadden een geheel harmonisch verloop, aldus is officieel medegedeeld.

De vliegeniers van de hefschroefvliegtuigen, waarmede de vertegenwoordigers van de Verenigde Naties naar Kaesong gereisd waren, vertelden, dat de onderhandelaars van de Verenigde Naties de Noordelijken niet groetten of hun de hand schudden, toen zij hen ontmoetten of vertrokken. Communistische vrouwelijke officieren hadden de piloten verversingen aangeboden gedurende de zes uren, die zij op het landingsterrein in een tarweveld moesten wachten totdat de inleidende besprekingen waren afgelopen.

Communiqué van Ridgway

In een Zondagavond door het hoofdkwartier van generaal Ridgway uitgegeven communiqué wordt verklaard, dat beide partijen overeengekomen zijn Dinsdag de eigenlijke onderhandelingen te beginnen. Voor de bijeenkomst van Zondag hadden de Noordelijken een groot huis in Kwangmoendon ten Noorden van het centrum van Kaesong uitgezocht en rondom wachtposten uitgezet. Ook werd wacht gehouden bij het tarweveld, dat als landingsterrein voor de hefschroefvliegtuigen dienst deed en gemerkt was met een witte W.

Bij hun terugkomst verklaarden de onderhandelaars van de Verenigde Naties tegenover journalisten, dat zij geen commentaar hadden op de onderhandelingen. Later vertelde kolonel Andrew Kinney, hoe de twee hefschroefvliegtuigen door twee communistische tweede luitenants waren opgewacht en hoe zij begeleid werden naar het huis in Kwangmoendon. Daar bespraken wij datgene, dat men ons opgedragen had te bespreken met hen — maar niet met u, aldus Kinney.

Kinney zeide, dat om ongeveer vier uur de besrekingen afgelopen waren. Wij waren allen zeer vermoeid. Geen verslaggevers hadden de delegatie van de Verenigde Naties mogen vergezellen en hoewel hij dacht, dat enige communistische filmoperateurs bij de besprekingen aanwezig waren, had Kinney geen communistische verslaggevers gezien. De Noordelijke afgevaardigden zullen zijn: generaal Nam Il en generaal-majoor Lie Sang Tsjo voor Noord Korea, generaal Toeng Hoea en generaal Hsieh Fang voor China.

Dinsdag 10 uur v.m.

Generaal Allen van de voorlichtingsdienst te Seoel heeft medegedeeld, dat de besprekingen Dinsdag om 10 uur plaatselijke tijd beginnen. De geallieerden zouden aandringen op een even sterke vetregenwoordiging van de Westelijke pers als van de Russische en de Noordelijke, mocht deze te Kaesong vertegenwoordigd zijn.

Kinney verklaarde nog, dat de besprekingen in een kale, kleine kamer gevoerd werden. Er bevonden zich geen propagandaplaten aan de muur. Er waren „heel wat onenigheden" geweest over punten, die niet duidelijk waren. De conferentie was begonnen, toen hij gezegd had: Laat ons tot zaken komen.

Het zag er naar uit, dat de Noordelijken Kaesong bezet hielden. Kinney had echter weinig militairen gezien. Enkele bewoners gluurden door de ramen, toen men naar de vergaderplaats reed. Op de conferentie had men militaire hoffelijkheid betracht, men was niet bepaald vijandig. Geen der gedelegeerden droeg een wapen. De geallieerde delegatie had er van af gezien gebruik te maken van een ruim aanbod van wodka, bier, zoetigheden en fruit. Kinney zeide verder uitsluitend Engels gesproken te hebben, dat uitsluitend in het Koreaans werd vertaald. Tsjang sprak voor de Noordelijken in het Koreaans en gebruikte geen enkele maal Chinees. De enigen, die buiten de afgevaardigden in de conferentiekamer verschenen, waren de diensters.

Kapitein Miller, die een der hefschroefvliegtuigen bestuurde, zeide, dat men, terwijl de delegatie onderhandelde, de achtergeblevenen rijst en wijn, Noord-Koreaanse sigaretten en Russische chocolade had aangeboden. De Noordelijken weigerden beleefd de aangeboden sigaretten. Er was ook een jongetje van ongeveer drie jaar, dat een dienblad droeg en trachtte Engels te spreken. Het enige, dat er goed uitkwam, was: Truman Amerikaanse Mikado, Stalin Russische Mikado. De om het landingsveld opgestelde wachten gaven blijk van belangstelling.

Rood gezichtspunt.

Het Chinese persbureau Nieuw China maakte in zijn uitzending van Zondagmiddag geen melding van de voorbereidende besprekingen. Volgens radio-Peking heeft het Noord-Koreaanse blad „Nodong Sinmoen" de Koreanen opgeroepen de waakzaamheid tegenover de vijand vóór het totstandkomen van een wapenstilstand te verhogen. De Amerikaanse imperialisten zijn door het volledige bankroet van de poging om Korea binnen te vallen en in slavernij te brengen gedwongen om hun wens tot staken van het vuren kenbaar te maken. Zulks betekent echter niet vrede of het laten varen van de agressieve Amerikaanse politiek. De imperialisten zijn altijd geslepen en bedriegerig. De Koreanen dienden zich dan ook op een mogelijke aanval voor te bereiden, aldus het blad.

De Amerikaanse minister voor de luchtmacht heeft in een interview voor de televisie verklaard, dat de aanwezigheid van 1000 vliegtuigen in Noord-Korea en Mandsjoerije zeker geen voordeel voor ons betekent bij de lopende wapenstilstandsbesprekingen. Hij ontkende met klem, dat de huidige luchtmachtconcentratie verhinderd had kunnen worden door het plan van MacArthur om Mandsjoerije bases te bombarderen, en hij bepleitte wederom de bouw van reusachtige bommenwerpers die „in staat zijn de vreselijkste vernietiging te veroorzaken, waartoe de mens ooit in staat geweest is".

Vice-admiraal Charles Turner Jo, de bevelhebber van de Amerikaanse marine in het Verre Oosten, is naar Korea vertrokken om de besprekingen van morgen bij te wonen. Een groep van 18 Japanse vertegenwoordigers van de pers zal morgen naar Korea vertrekken om verslag te maken over de besprekingen te Kaesong. Zij zullen evenals de anders persvertegenwoordigers bij de geallieerden Amerikaanse uniformen dragen. Zij zullen de eerste Japanse persmensen, die rechtstreeks verslag uitbrengen over Korea.

Ridgway weinig optimistisch

Korea. — Generaal Ridgway heeft zich naar het kamp der Verenigde Naties te Moensan begeven voor een laatste bespreking met de delegatie der Verbondenen naar de wapenstilstandsbesprekingen.

Uit Tokio wordt gemeldt, dat Ridgway aldaar tegenover journalisten verklaard heeft, dat de vredesonderhandelingen nog in een critiek stadium verkeren en dat de vraag over slagen of mislukken nog aan veel twijfel onderhevig is.

Koreaans oorlogsvuur echter nog verre van gedoofd

Tokio. — Zondag zijn de geallieerden aan het centrale front ten Zuidoosten van Koemsong tot de aanval overgegaan, waarbij zij op zware tegenstand stuitten. De vijfde Amerikaanse luchtmachtgroep meldt, dat Zondagmiddag 64 jachtbommenwerpers met bommen van 250 kg. een aanval hebben uitgevoerd op vliegvelden.

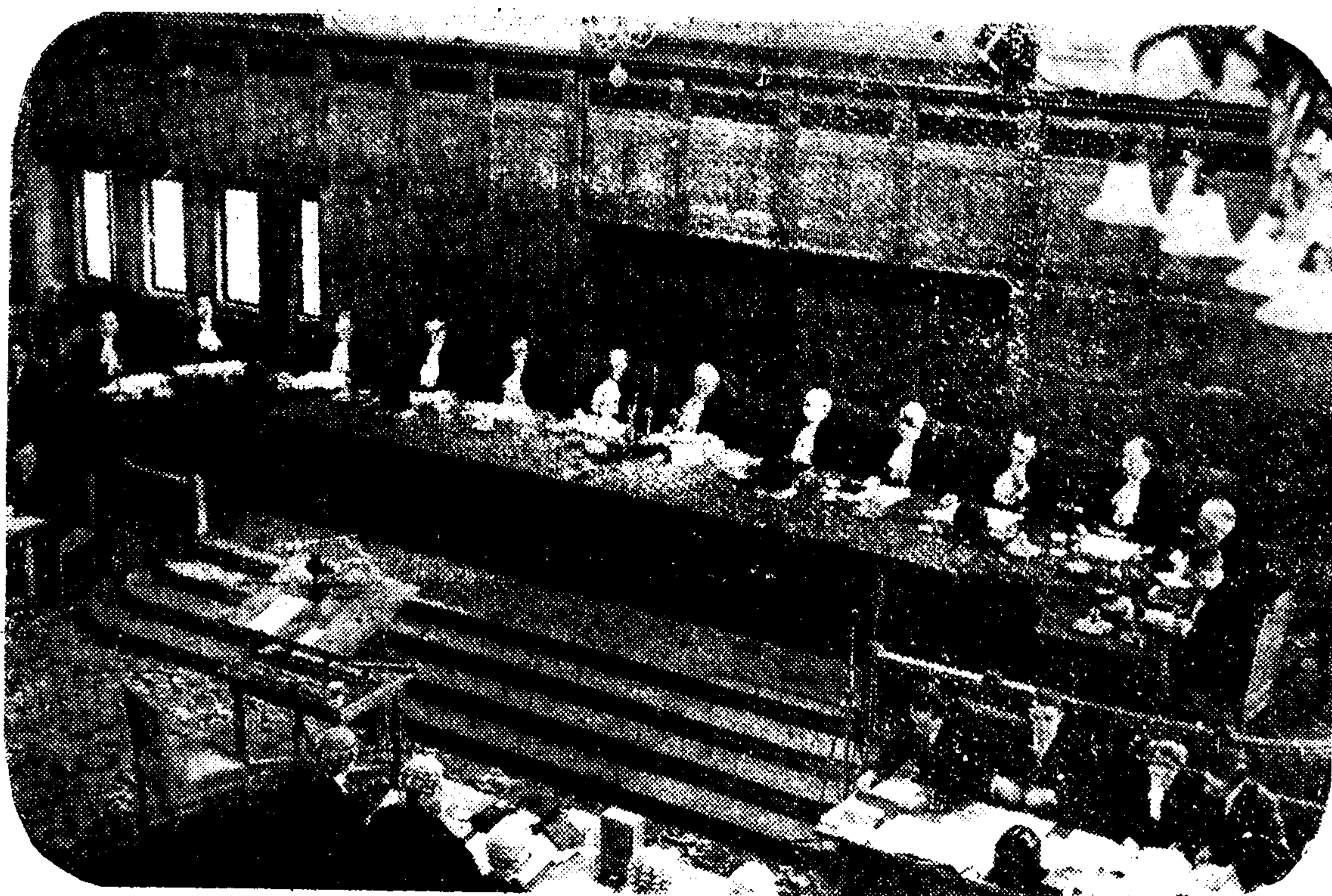
Reuter meldt, dat volgens een Noord-Koreaans communiqué op verscheidene sectoren aan de Amerikaanse en Britse interventionisten en de troepen van Syngman Rhee zware verliezen zijn toegebracht. Drie vliegtuigen van de tegenstander zijn door Noordelijk geschut omlaag gehaald.

Volgens de Amerikaanse vijfde luchtmacht hebben boven Noord-Korea Zondag ten minste 75 MIG's de strijd aangebonden met een gelijk aantal Amerikaanse Sabre-straaljagers. Drie MIG's werden vernietigd en één werd beschadigd zonder verlies van eigen machines. De Noordelijken hadden in de week sedert het voorstel van Ridgway voor besprekingen ten minste 6.000 man aan doden en gewonden verloren.

A.F.P. meldt, dat volgens een verklaring van het geallieerde opperbevel Zondag in Noord-Korea een druk wegverkeer is waargenomen. Reeds op de hoofdwegen alleen werden meer dan 3.000 voertuigen gezien. De marine heeft voorzieningscentra en verbindingswegen aan de Oostkust beschoten, onder meer Hamgoeng en Wonsan. Aan het Westelijk front waren vooruitgeschoven troepen van de Verbondenen ongeveer drie kilometer opgerukt, waarbij zij op weinig tegenstand stuitten.

Recht tot het hart

Nog dommer dan de mode zelf die wij haar volgen, is de gehoorzaamheid, waarme-



PERZISCH OLIECONFLIKT VOOR HET INTERNATIONAAL GERECHTSHOF. — Engeland vroeg voorlopige maatregelen van het Hof, gericht op het handhaven van de status quo, zolang geen definitieve uitspraakin het proces door het Hof gedaan is. Deze maatregelen werden inmiddels verstrekt. Sir Frank Soskice, de Advocaat-generaal bepleitte het Britse standpunt en de twaalf rechters luisteren naar het Engels pleidooi.

het nieuws van vandaag

De vele dingen die door de Staten in het Eindverslag op de begroting 1951 op- en aangemerkt worden, laten zich zeer wel kristalliseren rond de roep: Efficiency! In hun Voorlopig Verslag op deze zelfde begroting hadden de Staten duidelijk hun twijfel doen blijken over een efficient beheer van de verschillende diensten, waarbij de steeds stijgende personeelskosten de vraag op drongen of er op onderscheiden departementen niet van overbezetting gesproken moest worden.

De Regering gaf in haar Memorie van Antwoord te kennen dat dit tijdsgewricht waarin de diensten worden opgebroken om over de verschillende eilanden te worden verdeeld, wel bijzonder ongelukkig was, om tot een onderzoek op dit punt over te gaan. Waar tegenover de Staten opmerken, dat juist deze nieuwe inrichting de meest geschikte gelegenheid tot onderzoek was, zowel tot objctieve vaststelling van de personeels behoefte als tot organisatie ter meest efficient gebruik er van.

En inderdaad: kunnen wij de urgentie van hulp door het Nederlands Bureau voor Efficiency ook zonder overdracht der diensten volkomen onderschrijven, nu nieuwe departementen gecreerd moeten worden op de verschillende eilanden lijkt deze ons onmisbaar om de nieuwe diensten op een zo economisch mogelijke basis op te zetten.

De Staten vinden voor hun klachten en eisen blijkbaar een niet geringe steun in het rapport-Wever, waarvan zij de geheimhouding nog steeds betreuren, ofschoon het voor ons nog geheimer is dan voor hen. Zo verklappen zij, dat dit Rapport bij de dienst, waarin door de Bedrijfseconoom een onderzoek werd ingesteld, een „grote overbezetting" vaststelde, alsmede, dat niet slechts de inmiddels ontslagen Directeur doch „meer personen bij deze dienst on- dan wel minder geschikt zijn voor de functies, die door hen worden vervuld". Het Eindverslag vraagt dan ook en o.i. terecht wanneer het bedrijfseconomisch onderzoek van deze dienst zal worden hervat. En daar de Staten blijkens pag. 3 menen dat niet alleen de bovengenoemde maar ook andere diensten aan het euvel van overbezetting lijden, moet dit onderzoek over alle diensten worden uitgebreid.

Eindverslag

Zo is daar b.v. de politie waarvan opgemerkt wordt dat er ongveer 8% van het budget aan besteed wordt. Enkele leden drongen aan op vermindering der uitgaven en bevelen ook dit apparaat voor onderzoek op efficiency aan.

Men schijnt dus de dienst te duur te vinden. En wat kopen we alles bij elkaar voor dat dure geld? Niet genoeg blijkbaar om een ordentelijke maatschappij ordentelijk te houden.

Zo moest er een Campo Alegre komen omdat naar de opgegeven reden luidde, de politie anders de wantoestanden niet van de straten kon houden en nu we een Campo Alegre hebben kan de politie er niet voldoende controle over uitoefenen omdat de ene politieman, die gedurende de avonduren met het toezicht op die plaats belast is, bovendien toezicht moet houden op de bioscopen in de stad.

Uit de verschafte overzichtjes van de bij verschillende gouvernements - diensten werkzame arbeiders blijkt volgens pag. 9 van het verslag dat bij het departement van landbouw op Aruba, waar vrijwel geen landbouw wordt bedreven, niet minder dan 130 arbeiders werkzaam zijn, en bladz. 47 wijst op de ongerijmdheid dat de opbrengst van de proeftuin van Aruba met ƒ 2.700 wordt verlaagd, terwijl er op Aruba geen proeftuin zou zijn.

De conclusie uit al deze dingen lijkt duidelijk. De Nederlandse Antillen zijn in de afgelopen decennia geweldig ontwikkeld, ook in de complicatie van hun diensten. Daarom is niets redelijker, dat, vooral nu op dit gunstig moment der overschakeling, alle diensten vakkundig en efficient worden opgezet.

Misschien dat de lening waar de Staten terecht zulk een afkeer van tonen, daardoor alleen al overbodig zou worden.

Perzie dreigt uitspraak van Internationaal Hof te verwerpen

Toestand spitst zich toe

Teheran. — De Britse ambassadeur heeft tijdens zijn bezoek aan de Perzische minister van buitenlandse zaken Baqir Kazemi meegedeeld, dat de Britse afgevaardigden in de Raad van Toezicht later zullen worden aangewezen.

Volgens gewoonlijk wel ingelichte kringen kwam het antwoord van Kazemi aan Shepherd overeen met de officiële verklaring, die een woordvoerder van het Perzische ministerie van buitenlandse zaken even te voren had afgelegd, namelijk, dat de Perzische regering de uitspraak van het Internationale Gerechtshof in Den Haag niet als geldig beschouwt en dat geen verdere stap zal worden gedaan voordat de volledige tekst van de uitspraak van het Hof is ontvangen. Volgens deze woordvoerder heeft de regering een speciale commissie benoemd om de uitspraak te bestuderen. De Perzische regering verwacht de volledige tekst van de uitspraak per luchtpost.

Volgens wel ingelichte Perzische politieke kringen wordt op Mossadeq druk geoefend om de erkenning van het Internationale Gerechtshof door Perzië in te trekken. Deze druk zou vooral van de zijde van de nationalistische politieke groepering stammen. Volgens een woordvoerder van de Perzische regering is er geen sprake van, dat Perzië zich als lid van de Verenigde Naties zou terugtrekken.

Perzië—Israel

Teheran. — Volgens een woordvoerder van het Perzische ministerie van buitenlandse zaken heeft de Perzische consul in Israel opdracht gekregen zijn consulaat te sluiten. Waarnemers zien hierin het voorspel op het intrekken der de facto erkenning van Israel door Perzië, hetgeen gevolgd zou worden door een Perzische stap bij de Verenigde Naties over het oliegeschil. Het verkrijgen van steun der Mohammedaanse staten in de Verenigde Naties zou de achtergrond hiervan vormen.

BEREIDEN ZICH VOOR OP ALLE EVENTUALITEITEN

Teheran. — Terwijl 2.000 Perzen anti-Britse leuzen aanhieven voor het parlementsgebouw, heeft de minister van buitenlandse zaken, Kazemi, Zondag meegedeeld, dat Perzië overweegt de erkenning van het Internationale Gerechtshof in te trekken. Mossadeq had een groep juristen verzocht de kwestie te bestuderen en een aanbeveling in te dienen. Aan de Egyptische ambassadeur en de Poolse gezant was verzocht de Perzische dank over te brengen voor de houding van de Egyptische en de Poolse rechters in het Hof.

Hoessein Makki, de secretaris van de Perzische nationalisatieraad, is uit Abadan naar Teheran teruggeroepen. Hij zou een meningsverschil hebben met de andere landen van de raad, die moet toezien op de overdracht van de raffinaderij.

Een bazaar in het Zuiden van Teheran heeft Zondagmorgen zijn poorten gesloten als protest tegen de uitspraak van het Internationale Gerechtshof. De Perzische autoriteiten te Abadan hebben opdracht gekregen zich voor te bereiden op alle eventualiteiten. Het vliegveld daar is onder militair toezicht geplaatst en in de buurt er van worden defensie-werken uitgevoerd. Generaal Mirdjalali, de opperbevelhebber van de Perzische troepen, is in Abadan gekomen voor een inspectie.

De 8.000 metende Britse kruiser „Mauritius" wordt voor Abadan vervangen door de 5.760 ton metende kruiser „Euryalus", die thans bij Malta ligt. De „Mauritius" is elders in Zuid-Oost-Azië nodig, aldus de Admiraliteit.

BEEINDIGING VAN STAAT VAN OORLOG

Parijs. — Volgens gewoonlijk wel ingelichte kringen te Parijs zullen de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk Maandag de beëindiging van de staat van oorlog met Duitsland officieel bekendmaken, zowel in de hoofdsteden der drie landen als te Bonn door de geallieerde Hoge Commissarissen. Dit zal de weg openen voor een verdere stap naar het teruggeven van de volledige nationale souvereiniteit aan West-Duitsland.

Rome. — In het Italiaanse Staatsblad is een decreet verschenen, volgens hetwelk de staat van oorlog met Duitsland is beëindigd. **Mexico** deed hetzelfde.

Als ze maar wisten..

Washington. — President Truman heeft de Russische regering Zaterdag doen weten, dat er geen oorlog zal zijn, als het Russische volk bekend is met de vredesdoeleinden van volk en regering van Amerika.

De president zond deze boodschap aan Nikolai Michailowitsj Sjvernik, de voorzitter van het presidium van de Opperste Sovjet der U.S.S.R. De boodschap was toegevoegd aan een resolutie van het Congres, waarin uiting gegeven werd aan de vriendschap, die het Amerikaanse volk voelt voor alle volken ter wereld, het volk van de Sovjet-Unie inbegrepen.

Naar Amerika

Frankfort. — De Westduitse minister van economische zaken, prof. Ludwig Erhard, is per vliegtuig naar de Verenigde Staten vertrokken.

Tegen rassen-discriminatie

Rio de Janeiro. — De president van de Braziliaanse republiek heeft een door het parlement aangenomen wet ondertekend, die gericht is tegen rassendiscriminatie. Overtreding van de bepalingen van deze wet kan met gevangenisstraf worden gestraft.

Geslaagde Koempoelan

Padvinderij is jeugd- en karaktervorming, aldus D.C. Sprockel

In de plantage San Rafael hebben het afgelopen week-end de bestaande padvinder organisaties hun koempoelan gehouden, de eerste welke georganiseerd werd door de Baden Powell Raad. En zo werd in een kamp van vriendschappelijk sfeer en idealisme van gedachten gewisseld over de taak, die de padvinderij in de wereld heeft te vervullen.

Ook Aruba was vertegenwoordigd met een contingent van 37 man, terwijl Bonaire enkele vertegenwoordigers had gezonden.

Zondag was er voor een aantal genoden een speciale bijeenkomst georganiseerd. Met luid hoera geroep en de „welkomyell" werden de gasten begroet en in de kring der padvinderij opgenomen.

D.C. Tirso Sprockel heette de gasten van harte welkom en zette uiteen wat de betekenis van een koempoelan is. De koempoelan, aldus spr., is een jaarlijkse landelijke bijeenkomst van padvinders leiders en leidsters met het doel zich te verdiepen en te bezinnen op de taak, die zij te verrichten hebben.

Door nieuwe gedachten uit te wisselen in de zo vertrouwde sfeer van kameraadschap die op de koempoelan heerst, is dit de gelegenheid bij uitstek om de bestaande banden te verstevigen en nieuwe banden aan te knopen, terwijl de koempoelan tevens de gelegenheid biedt om vertegenwoordigers van andere groepen te ontmoeten om elkander op de hoogte te houden van de nieuwe stromingen die in de padvinderswereld leven.

Deze koempoelan, aldus spr. is de eerste, welke door de Baden Powell Raad, de overkoepelings organisatie van de bestaande padvinderorganisaties, hetgeen niet betekent een samensmelting — dit zou zeker zijn bezwaren hebben — werd georganiseerd.

De BPR is een copy van de Nederlandse Padvindersraad en gewijzigd en aangepast aan de omstandigheden die zich in de Ned. Antillen voordoen.

Wanneer we zien, aldus D.C. Sprockel, dat de volkeren en groepen zich van elkaar verwijderen, ja zelfs vijandiger tegen elkaar komen te staan, dat met name in de Antillen de verhoudingen vertroebeld worden door de politieke strijd, is het verheugend te zien, dat een kleine groep over deze politieke strijd heen samenwerking zoekt.

Spr. kon zich ontslagen achten om een uiteenzetting te geven van het padvinderswerk, wel stipuleerde hij, dat de padvinderij geen instituut was, waar kinderen, die thuis moeilijk te hanteren zijn, worden opgenomen om zoet gehouden te worden.

De padvinderij is er om de jonge mens te vormen tot goede mensen, trouwe vaderlanders en onderdanen van H.M. de Koningin. Bij dit werk, aldus spr. is de steun van ouders en autoriteiten onontbeerlijk. Het is een verheugend teken, dat in de rijke en welvarende Ned. Antillen een groep leidsters en leiders met enthousiasme zich aan hun zware taak, n.l. de opvoeding van de jeugd, hebben gezet. Indien deze mensen om steun komen, verleent hen dan een gewillig oor, aldus besloot de heer Sprockel zijn gloedvol betoog.

Hierna werden de bezoekers, waaronder wij opmerkten landsminister J. H. Sprockel, die de gouverneur vertegenwoordigde, pater A. Erkamp, namens Z.H. Exc. Mgr. A. v.d. Veen Zeppenfeldt, gedeputeerde Joonchi Jonkhout, majoor en mevr. Rompen, mej. Waszink, die onlangs uit Nederland hier arriveerde e. v.a. koele drinken geserveerd en in de gelegenheid gesteld het kamp te bezichtigen.

Hierna sprak landsminister Sprockel woorden van erkentelijkheid voor het werk, dat de padvinderij verzet. Hoewel spr. zelf nooit padvinder geweest is, wist hij er toch genoeg van om dit werk te appreciëren, de padvinderij immers tracht de beste eigenschappen van het kind te ontwikkelen. Het opvoedend werk van de verkennerij wilde de heer Sprockel vergelijken met de opvoedende taak die ouders en school hadden te verrichten, de leiders domineren en de kinderen beïnvloeden elkaar. Het accent moet echter gelegd worden op de leiders eigenschappen. Goede leiders geven goede eigenschappen, bij minder goede zijn de resultaten navenant.

Wanneer we het technisch werk, zoals bruggenbouw, enz. vergelijken met het werk, dat de padvinderij verricht, dan steekt dit laatste werk ver boven het eerste uit. Immers, de opvoeding is gericht op lichaam en ziel van het kind, het andere behelst het dode materialisme, de stof, aldus spr.

Tenslotte wenste spr. de leiders en leidsters geluk met deze koempoelan, de hoop uitsprekend, dat deze mocht slagen en zulks in het belang van de jeugd, opdat zij steeds het goede pad moge vinden en houden.

Hierna bedankte de D.C. de heer Sprockel voor zijn woorden, een dank, die door de gehele groep met de „Dank-U-yell" werd overgenomen.

De bezoekers verlieten in een erehaag van padvinders de plantage. De rest van de middag was gewijd aan het spel van padvinderij. Het was een zeer geslaagde koempoelan, die bewees, dat er nog mensen bestaan die hun vrije tijd op offeren en besteden aan de verwezenlijking hunner idealen, welke zijn: een gezonde jeugd gemeenschap.

CURACAO

SALARIERING GEZAGHEBBER EN RAADSLEDEN

Ten laste van de Gewone Dienst wordt een aanvullend crediet gevraagd van ƒ 14.919.— voor salariering van de Gezaghebber van Curaçao.

Het aangevraagde bedrag berekend voor een tijdvak van 8½ maand, wordt gespecificeerd als volgt:

bezoldiging (8½ mnd)	ƒ 10.200.—
kindertoeslag (idem)	638.—
duurtetoesl. '39 en '42	4.081.—
	ƒ. 14.919.—

Presentiegelden Eilandsraadleden

De raming bedraagt ƒ 12.500 en wordt als volgt verdeeld:

Curaçao	ƒ 4000.—
Aruba	4000.—
Bonaire	1500.—
Bovenwinden elk ƒ 1000	3000.—

Gerekend is op ƒ 10.— per lid per vergadering en op 15 vergaderingen gedurende het tweede halfjaar 1951. De raming houdt verder rekening met eventuele reis- en vergaderkosten.

Schadeloos stelling Gedeputeerden

Een nieuwe artikel wordt ingevoegd met een geraamd crediet van ƒ 52.400.— onder de naam: „schadeloosstelling leden en kosten van vergaderingen van de bestuurscolleges".

De verdeling over de eilanden is als volgt:

Curaçao	ƒ 24.500.—
Aruba	24.500.—
Bonaire	850.—
St. Maarten	850.—
St. Eustatius	850.—
Saba	850.—
	ƒ. 52.400.—

Voorshands wordt gerekend op ƒ 1000.— per maand per persoon voor Curaçao en Aruba voor een college van vier personen. Voor Bonaire en de Bovenwinde Eilanden wordt gerekend op presentiegeld dan wel dat een vaste vergoeding per maand zal worden genoten.

STATUTEN IN DRUK

De statuten van de volgende verenigingen e.a. zijn in druk verschenen.

Statuten van de „Jolly Fellows Society", een vereniging die zich ten doel stelt de vriendschappelijke en sociale banden tussen haar leden te bevorderen.

Statuten van de N. V. Hulcú, (H.J. Hoogeweezen te Rotterdam), een vennootschap die ten doel heeft het deelnemen in ondernemingen die het vervaardigen en doen vervaardigen van alcoholhoudende dranken enz..

Statuten van de N. C. Continentale Agenturen, (A.J. Jesurun en J. Isa), n.l. het exploiteren van agentschappen alsmede het drijven van handel.

De Statuten van de CVB werden weer veriengd. De vereniging werd opgericht op 23 Mei 1921 voor de tijd van 29 jaar en 11 maanden en is te rekenen van de 24ste April 1951 opnieuw aangegaan te zijn voor onbepaalde tijd.

De statuten van de „Caraibische Publiciteits maatschappij" (comparanten Abram Alfred en Alfredo Rofino Capello). Het doel is: zich te bewegen op publiciteits-gebied, waarbij o.a. gedacht wordt aan het uitgeven van muziek, boekwerken, periodieken, het uitvoeren van drukwerken voor derden, het acquisiteren van advertenties, het verzorgen van commerciële radio-programma's, het verstrekken van voorlichting en inlichtingen enz.

IS ER IETS VAN U BIJ?

Naast sleutels, portemonnaies, al dan niet met inhoud, bankbiljetten werd gevonden biljettingsmeter, merk „Cimbrux", plaat C-7277, C 1905, C 782, zak kippenvoer, motorrijwiel plaat C-254, jute zak inhoudende 2 flessen rum, postduif leesbril met gevlamd hoornen montuur, herenring, voorstellende een slang, plastic Broche, bruin vilten herenhoed en Nederl. paspoort: t.n. v. Jan Herminus Sint Jago.

Verdere inlichtingen betreffende bovengenoemde voorwerpen zijn te bekomen op Kamer 10, Hoofdbureau van Politie, alhier.

NOTULEN VAN DE STATEN.

De notulen van de Statenvergaderingen van 30 Maart, 1 Juni, 7 Juni en 15 Juni zijn in druk verschenen.

VRIJDOM VAN PORT.

Vrijdom van port genieten de Staten, de Raad van Advies, de Regeringsraad, de Eilandsraden, de Bestuurscolleges, de Gezaghebbers, de Hoofden van gewestelijk en plaatselijk bestuur, de rechterlijk en militaire autoriteiten en voorts ambtenaren aan wie een tak van dienst is opgedragen.

HET WEER.

Max. temp. 88,7° F (31,5° C), min.. temp. 78.8° F (26° C), gemiddeld 82.9° F (28.3° C). Windsnelheid: max. 22 knopen, min. 10 en gemiddeld 16 knopen. Vochtigheidsgehalte 73%, bewolking: heldere hemel 13 uren, licht bewokt 11 uren.

DIRECTEUR KLM VERLAAT DE DIENST

Naar wij vernemen zal dr D. A. IJsselstein, directeur van het West Indisch bedrijf van de KLM zijn functie als zodanig neerleggen. Hij zal worden opgevolgd door de heer Koster.

De heer IJsselstein blijft op Curaçao en zal bij de C.T.C. een vooraanstaande functie gaan bekleden.

UITSLAG EXAMENS AMS.

Zaterdag was het in de rechtszaal uitreiking van de diploma's aan de leerlingen, die met goed gevolg eindexamen AMS hebben behaald. De volgende leerlingen slaagden:

H. R. F. Daal, B. Fijnje E. Th. Hypolite, C. L. H. Jonckheer, E. K. van der Kuip, A. A. Lauffer, J. M. R. Sprockel, H. van der Steeg, M. Weber, H. D. Wilsoe.

B-afdeling

R. Dennert, A. W. R. D. Fernan, D. Gauw, B. C. L. Guilliamse, H. J. Jansen, J. Kooyman, P. D. W. Lamping, P. L. Lemmens, J. Pons, R. O. Scheper, A. H. Vos, M. de Wit, R. I. Zandwijken.

LAATSTE NIEUWS

AMERIKA STELT BEMIDDELING VOOR

President Truman heeft Mossadeq voorgesteld Averell Harriman de reizende ambassadeur van Truman naar Perzië te zenden om op te treden als bemiddelaar in de olie kwestie.

Mej. Pons was de beste leerlinge, zij slaagde zonder een enkele onvoldeende met het hoogste gemiddelde, nl. 7.64.

WEER TERUG

Zaterdag zijn per KLM uit New York teruggekomen de heren Krafft en drs van Boven, die deel uitmaakten van de delegatie, welke in Holland financiële economische besprekingen voerde.

De besprekingen moeten gunstig verlopen zijn, hebben wij heren mompelen. Natuurlijk ontbreken ons nadere inlichtingen.

BINNENKOMST

Hedenmorgen om ongeveer 10.15 uur is de Willem v. d. Zaan de haven van Curaçao binnengevaren. Hedenavond zal op de Marinebasis Parera voor de manschappen en aan boord van de van Speyck (op morgenavond) voor de officieren een afscheidsavondje worden gegeven.

Sterren zenden niet slechts licht- maar ook radiostralen

Nieuwe weg voor astronomie geopend

Amsterdam. — In de vergadering der Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen, afdeling „natuurkunde" hebben prof. M.G.J. Minnaert, prof. J.H. Oort en ir H. Rinia mededelingen gedaan over de werkzaamheid der stichting Radiostraling van zon en Melkweg en over de ontdekking van een emissielijn van waterstof, uitgezonden door de gaswolken in het Melkwegstelsel.

Dr H.C. Hulst, thans lector in de sterrekunde te Leiden, merkte in 1944, toen hij nog student was, op, dat waterstof een straling van een bepaalde golflengte in het radiogebied kan uitzenden en dat het wellicht mogelijk zou zijn de straling te meten, die uitgezonden wordt door de ijle, maar enorm uitgestrekte waterstof-wolken, die in het Melkwegstelsel ronddrijven. Verschillende pogingen hiertoe zijn in de na-oorlogse jaren door radio-astronomen ondernomen. Enkele maanden geleden is het voor het eerst aan de natuurkundigen Ewen en Purcell van de Harvard Universiteit, en onafhankelijk daarvan zes weken later ook aan ir C. A. Muller te Kootwijk, gelukt het bestaan dezer Melkwegstraling aan te tonen en haar intensiviteit te meten. Het onderzoek in Nederland geschiedde op initiatief van de stichting Radiostraling van zon en Melkweg. In deze stichting wordt op efficiënte wijze samengewerkt door de sterrewachten te Leiden en Utrecht, de radiodienst der P.T.T., het natuurkundig laboratorium der N.V. Philips en het Meteorologisch Instituut in De Bilt; de voor de onderzoekingen benodigde middelen werden verschaft door de in 1945 door de ministers Schermerhorn en Van der Leeuw met zo wijde blik geconcipieerde en kort geleden tot definitieve vorm gekomen Nederlandse Organisatie voor Zuiver-wetenschappelijk Onderzoek. (Z.W.O.)

Op de vergadering werd door prof. Minnaert een overzicht gegeven van de verschijnselen, die radio-astronomen op de zon hebben waargenomen, en van de problemen, die het eerst voor verder onderzoek in aanmerking komen. Ir Rinia, directeur van het natuurkundig laboratorium der Philipsfabrieken te Eindhoven, gaf een uiteenzetting over methoden, die daar bij de huidige stand der techniek gesteld worden. Prof. Oort gaf tenslotte, mede namens ir C.A. Muller, een overzicht over de eerste resultaten van de metingen der interstellaire waterstof-straling.

De metingen aan de interstellaire waterstof werden gedaan met behulp van een oude Duitse radarspiegel van 7½ meter diameter, die door de radiodienst der P.P.T. uit de duinen gered werd en na reparatie bij het radiozendstation Kootwijk was opgericht. De metingen in Amerika werden verricht met een instrument van veel kleinere omvang, dat, in tegenstelling tot de Kootwijkse spiegel, die in alle richtingen draaibaar is, vast opgesteld staat.

Met de uitrusting in Kootwijk is het mogelijk gebleken reeds in anderhalve maand belangrijke gegevens te verkrijgen betreffende de verdeling en de beweging van de waterstof in gedeelten van het Melkwegstelsel, die voor de vroeger gebruikelijke waarnemingsmethoden ontoegankelijk waren.

Gedurende ongeveer 2.000 jaar heeft de mens zijn kennis omtrent het hem omgevende heelal uitsluitend ontleend aan de lichtstralen, die uit dit heelal komen. Sedert enkele jaren heeft hij uitgevonden, hoe hij ook radio-straling van zon en sterren kan opvangen en meten. Daarbij is een nog schier onafzienbaar gebied van nieuwe inzichten in de sterrenwereld voor hem opengegaan. Hij is een zon gaan aanschouwen, die geheel andere aspecten vertoont dan de ons vertrouwde zon en er is om zo te zeggen een nieuw heelal voor hem verschenen. Aan de rij van nieuwe inzichten, die de jonge radio-atsornomie reeds verworven heeft, is door de ontdekking van de straling der interstellaire waterstof-wolken een der allerbelangrijkste toegevoegd.



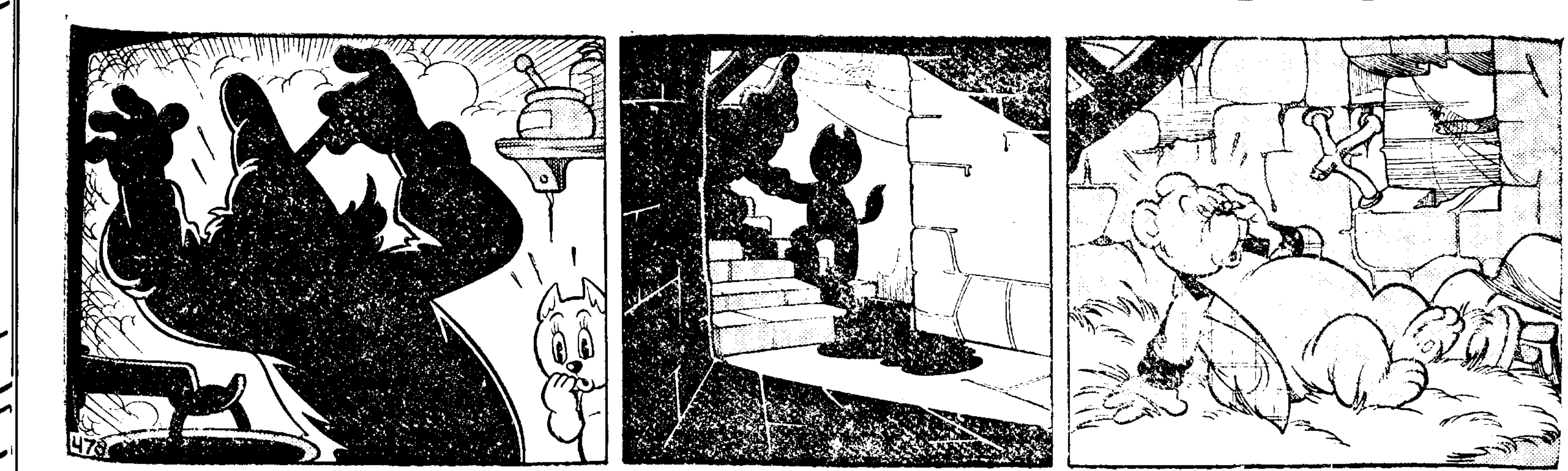
TSCHEKEDI KHAMA — de 46 jarige oom van Seretse Khama, die van zijn troon in Bechuanaland gestoten werd omdat hij met een blank meisje trouwde, moest zelf vanwege de onlusten, die ontstonden in ballinschap gaan. Thans is Tschekedi in Londen om verlof tot terugkeer te krijgen, maar Mr. Gordon-Walker Staatssecretaris van Gemenebest relaties zei: Nee!

GOODWILL, EEN KANTJE EN EEN KRUIK

Amsterdam. — De ministers van economische zaken van de landen, die prins Bernhard gedurende zijn laatste Zuid-Amerikaanse goodwillreis heeft bezocht, alsmede een aantal andere autoriteiten in Argentinië, Chili en Uruguay zullen dezer dagen een vaatje haring en een fles jenever ontvangen als specifieke voorbeelden van Nederlandse exportproducten.

924

Olie B. Bommel stuit de vooruitgang



De oude tovenaar zocht zijn dozen en flessen weer bij elkaar en begon weer in zijn pan te roeren. Hij mompelde onverstaanbare woorden en gromde zo nu en dan ontstemd. „Hm!" zei hij tenslotte, toen de rookwolken een beetje waren opgetrokken. „Ik heb gedaan wat ik kon! Hm! Deze toverkunsten beginnen op mijn zenuwen te werken! Ik ben ook niet zo jong meer, moet je denken— hm, ik moest eigenlijk met pensioen gaan, maar de penningmeester van het V.V.T., het Vakverbond Voor Tovenaars heeft de kas weggetoverd! Hm! Het zijn me toestanden! Dat was in mijn tijd anders!"

„Maar de tijden zijn nu toch veranderd?" vroeg Tom Poes verbaasd. „U hebt nu toch de middeleeuwen teruggehaald?"

„Je begrijpt dat niet zo!" zei de oude hoofdschuddend. „De tijd is voor jou anders dan voor mij! Niemand leeft in dezelfde tijd! Maar nu moet je gaan, ik heb slaap! Goeden dag en de groeten aan de gezette vriend!"

Hij duwde Tom Poes zachtjes van het trapje af en sloot de piepdeur achter hem....

Heer Bommel werd intussen wakker in zijn cel en keek verwonderd om zich heen.

„W-waar ben ik?" mompelde hij, zich over het voorhoofd strijkend. Toen schoot het zwaardgevecht hem weer te binnen en met een gekreun ging hij overeind zitten.

Maar heer Ollie, viel van de ene verbazing in de andere. Terwijl hij sliep, was de kerker bouwvallig geworden! De muren waren gescheurd en hier en daar ingestort, de tralies van het raampje waren er uit gevallen en de wind huilde eenzaam en klagend door de verlaten ruïnes.

INGEZONDEN

(Buiten verantwoordelijkheid v.d. Redactie)

Gevolgen van een slecht gespeeld spelletje poker

Ongetwijfeld zijn onze Hollandse Una-leden geintresseerd in het verloop van de onderhandelingen tussen de partijen betreffende de verdeling van de gedeputeerde zetels. Onnodig het lange voorspel op te halen en te vertellen hoe de UNA eerst contact heeft opgenomen met ALLE partijen, om daarna zijn houding te bepalen en een gedragslijn uit te stippelen.

In de week voor 2 Juli verbrak de UNA het contact met de AVP omdat de voorstellen steds vergezeld gingen van het dreigement van niet te zullen verschijnen als de UNA geen afspraak over de gedeputeerden maakte met de AVP. Het UNA bestuur meende dat dit herhaalde dreigement beantwoord moest worden met een negatieve houding, omdat anders zulk soort politiek schering en inslag zou worden bij deze Eilandraad.

De UNA zette zijn onderhandelingen met PPA voort en als uitgangspunt werd genomen een der drie voorstellen van de PPA nl.: 2 voor de UNA, 1 voor de PPA en 1 voor de UNA campo. Dit voorstel werd in principe geaccepteerd behoudens de namen van de personen. Van de UNA campo werd genoemd de naam van Henriquez. Het UNA bestuur maakte bezwaar wegens het feit dat deze heer rechtskundig adviseur is van de PPA. De naam van de PPA candidaat was niet definitief. Van de UNA-zijde stelde men de namen voor: F. B. Tromp en Schuit.

De UNA fractie heeft Zondagmiddag van 4 tot 9 uur gewacht op een definitief antwoord betreffende de naam van de PPA-candidaat. Wel werden vier of vijf namen genoemd, maar niet DE naam. Zo ging de UNA-fractie naar de vergadering op Maandagmorgen met het voorstel van de PPA zijde aanvaard, maar wachtend op de uiteindelijke candidaat.

Maandagochtend verscheen zoals verwacht de AVP niet en tegen 12 uur begonnen de slotonderhandelingen over de namen. De UNA liet zijn bezwaren tegen de namen van de andere partijen vallen om aldus een vlot verloop te bewerkstelligen. Maar toen bleek dat het niet aanwezig zijn van de AVP de PPA bewoog om een politiek spelletje poker te gaan spelen. Nadat men een eindje op weg was, liet de PPA het voorstel van 2-1-1 vallen en begon over twee voor de PPA, één voor de UNA campo en één voor de UNA. De UNA wenste zich niet tegen de muur te laten drukken. Men praatte totdat men kwam tot het volgende voorstel: één PPA, één UNA campo, één UNA en één AVP, mits deze bereid was zitting te nemen zijn partij ten spijt.

Ogenblikkelijk verklaarde het lid Lopes van de PPA, dat hij zulk een man wist. Binnen een half uur kon hij contact leggen. Hij wilde geen naam noemen, toen wij daar naar vroegen. Speelde de PPA in de wetenschap hiervan zulk hoog spel? Dan zijn ze bedrogen uitgekomen.

Het was intussen 2 uur geworden. Geen lid had nog gegeten. Het voorstel had een lugubere zijde. Van welke zijde werd gespeeld met een valse joker? In de korte adempauze die de UNA fractie kreeg, besloot men tijd te vragen om de mist op te laten trekken die over dit mysterieuze spel hing.

Maar toen men weer bijeen kwam om ongeveer drie uur, bleek de PPA niet bereid te zijn tijd te geven, zelfs niet tot dezelfde avond. Men had haast en nog eens haast, alsof de duivel hen op de hielen zat. Ondanks dat alle drie de UNA-leden om uitstel smeekten, werd hun dat niet verleend. En toen besloot de UNA tijd te nemen en tijdens een volgende schorsing gingen zij huiswaarts om de situatie eens kalm op te nemen. Men besloot het UNA bestuur bijeen te roepen. Binnen een half uur was het hoofdbestuur op twee na voltallig bijeen en werd de toestand besproken. Het UNA bestuur besloot eenstemmig het contact met de AVP op dit tijdstip te heropenen. De PPA had zijn kansen volledig gehad en verspeeld. Het bestuur was van mening dat de PPA zich niet had gehouden aan de regels van een fair play. De UNA fractie moest de hele fractie van de AVP te spreken zien te krijgen en ook nu weer voor geen dreigement zwichten.

Deze samenkomst van de twee fracties vond plaats ten huize van de heer Jossy Tromp. De UNA di campo was mede uitgenodigd, maar verscheen niet. De UNA stelde voor twee gedeputeerden uit zuinigheidsoverwegingen: één voor de UNA en één voor de AVP. Dit werd geaccepteerd. Over de namen was men het spoedig eens.

Nadrukkelijk werd vastgesteld dat de UNA geen coalitie of wat dan ook voor binding met de AVP aanging en dat men slechts een afspraak maakte op dit ene punt.

Om kwart voor acht ging een ieder zijns weegs d.w.z. men ging naar de Raadszaal. Het verdere verloop is U bekend.

Tenslotte zij nog eens vastgesteld dat de PPA de beste kansen heeft gehad maar door eigen schuld zijn kansen verspeeld.

Pas toen de UNA het water tot de lippen gestegen was en de PPA zelfs geen uitstel van enkele uren wilde schenken, ging men over tot een paardenmiddel als het breken van het quorum.

Een UNA-Lid.

Installatie der Eilandsraad op de Bovenwinden

Een historisch moment, waarop l'histoire se répete

Maandagochtend opende Gzh. Paap de bovenwindse eilandenraad d.w.z. de drie secties van St Maarten, Saba en Statius.

Een wens van zegen op werk was binnengekomen van Gouverneur en Kabinet.

Gzh. Paap gaf historisch overzicht: de landraden mochten raad geven, nu is het bestuur zelf in eigen hand. Aangezien de eilanden arm zijn, — de drie eilanden te samen brengen zelfs niet genoeg op om de onderwijzers te betalen, — moet er verbetering in de situatie komen. We moeten hopen op vestiging van industrieën en dergelijken. Het is goed dat ieder eiland een aparte sectie is, want ieder heeft zijn eigen moeilijkheden en mogelijkheden, ieder kan voor zich zelf overwegen wat het beste is.

Vóór 1919 stond ieder eiland op zich, nu zijn we alhoewel enigszins verbonden, weer in hoge mate zelfstandig. De oude tijd waarin ieder der bovenwinden een eigen gezaghebber hadden, bood vele voordelen. We hopen dan ook dat deze regeling weer dezelfde voordelen zal brengen.

Daarna spraken de verschillende leden.

De eerste spreker was **Wilson** (Hazel's Democratic Party). Hij was de Koningin dankbaar voor de mogelijkheid dat de Bovenwinden nu hun eigen mensen kunnen kiezen om hen te besturen. Op St Maarten zijn twee partijen en hij hoopt op goede samenwerking. Zijn partij zou strijden voor betere opvoeding en de arbeiders moeten georganiseerd worden; tevens moet er een landbouwbank komen als middel om het land economisch op te heffen. Zijn partij is voor de vestiging van alle soort industrie. Tenslotte vraagt hij de voorzitter zijn dank te willen overbrengen aan de Koningin die het volk in staat gesteld heeft zijn eigen regering te kiezen.

Van de andere St Maarten partij namen drie leden het woord: de heren **Wathey, L. B. Scott** en **Illidge**; zij allen waren doordrongen van het gewicht van dit historisch moment en drongen aan op eerlijke samenwerking.

Lopes (Statius) vond deze nieuwe regeringsvorm een zegen en als onze voorouders zouden kunnen horen wat nu bereikt is, dan zouden zij zich met ons verheugen.

Sprott (Statius) verklaarde, nu voor de tweede maal in zijn leven, op uitnodiging van het Gouvernement op St Maarten te zijn. De eerste keer ter gelegenheid van het bezoek van Prinses Juliana en nu bij de installatie van de eilandraad. Tien jaar lang is hij landsraad geweest en nu hij voor vier jaar tot lid van de eilandsraad gekozen is, hoopt hij ook nu voor het algemeen welzijn te werken.

Heiliger (Statius) constateert, dat de nieuwe regeringsvorm democratischer is dan de voorgaande; hij vraagt samenwerking maar het is goed dat niet ieder dezelfde mening is toegedaan: er kan immers geen goede democratie zonder oppositie zijn.

Sadler (Statius) hoopt, dat ieder zijn best zal doen. De eilandraad moet aan twee dingen zijn aandacht besteden: een goed bestuur en de welvaart van het volk. Wij zijn er niet om maar geld uit te geven, maar we hebben geld te gebruiken waar het 't meeste nodig is, en we moeten daarbij afzien van het feit, of dat onze persoonlijke vrienden betreft of niet. We hebben rekening te houden met de feiten en niet met onze gevoelens.

Buncamper (Statius). Dit nieuwe systeem rekent af met het koloniale systeem en hij verzoekt reeds nu, de vergaderingen zo veel mogelijk op dergelijke tijden te houden, dat de kiezers aanwezig kunnen zijn, om te zien hoe en door wie voor hen gewerkt wordt.

Een kort woord werd gesproken door **Kenneth Peterson (Saba)**, die in naam van de Sabanen verzekert, dat deze sectie zijn best zal doen.

Als gastspreker trad vervolgens op de heer **Voges**, de vertegenwoordiger van de Bovenwinden in de Staten. Op dit grote moment voelt hij zich verplicht hier tegenwoordig te zijn. Hij prijst de nieuw gekozenen die vroeger als landraden zitting hadden. In die tijd waren er weinig kiezers en had de raad niet veel macht. Nu is het anders ofschoon de oplossing niet ideaal is. Hij zal er voor blijven vechten, dat ieder eiland een eigen gezaghebber krijgt, ieder eiland een eigen vertegenwoordiger in de Staten.

Toch zijn wij al zover, dat, wanneer de Gezaghebber van St Maarten op Saba of Statius komt, hij de sectievergadering niet kan bijeenroepen zonder bemiddeling van de **administrator** (de nieuwe naam voor ondergezaghebbers).

Het ongemak dat het houden van de eilandraad vergadering op St Maarten met zich meebrengt, wordt treffend geïllustreerd door het feit dat de secties van Saba en Statius een zeer onaangename reis naar St Maarten hadden, daar juist op deze reis de Blue Peter zijn schroef verloor. Dit is te meer gevaarlijk nu juist de orkaantijd voor de deur staat.

De onafhankelijkheid, die we nu verkregen, staat nog in zijn kinderschoenen. We zijn onafhankelijk maar nog zonder geld. Tot 1953 hebben wij geen eigen begroting, maar daarna zal de eilandraad over het geld geheel zelfstandig kunnen beschikken, zonder inmenging van de gevers (Curaçao en Aruba).

Sectievergaderingen

Na een kleine pauze werden de sectievergaderingen gehouden.

Eerst van de sectie **St Maarten**, waarin H. Conner voorstelde aan het lid **Scott** dispensatie te verlenen, om hoewel lid, toch werken te mogen uitvoeren voor het gouvernement; dit wegens het gebrek aan aannemers op de Bovenwinden. Eén stem was er tegen, n.l. **Wilson** (D.P.).

Bij de verkiezing van de gedeputeerden stelde **Wathey** voor dit punt tot een latere vergadering uit te stellen, welk voorstel door de vier leden van zijn partij aangenomen werd.

Wilson verzette zich er tegen en vroeg, of we volgens de wet of volgens wensen geregeerd zouden worden, waarop de gezaghebber antwoordde dat het nog steeds volgens de wet was.

De sectie **Statius** koos als gedeputeerden, de heren **Lopes** en **Heiliger**, ieder met vijf stemmen vóór.

De sectie **Saba** vroeg eveneens uitstel, David Donker was voor direkte behandeling maar de meerderheid besliste dat dit op Saba zelf beslist zou moeten worden.

Nader vernemen wij nog dat de heren Wathey en Illidge op Sint Maarten tot gedeputeerden gekozen werden.

BOVENWINDEN

DE VIERDE PASSAGIER HEETTE PECH.

Op Sint Eustatius heeft zich sinds enige maanden een Noor gevestigd, die zich verheugde in het bezit van een motorboot van 11 ton. Zijn idee was er vissen mee te vangen. Maar de verbindingen met de zuster eilanden St. Maarten en St. Kitts zijn dun gezaaid. Daarom kan het voorkomen, dat de boot zich nuttiger maakt door mensen dan door vissen in te nemen.

Zo vertrok de Noor vorige week naar St. Kitts met twee passagiers aan boord: een man en een vrouw, die in verwachting was. Maar op het ruime sop bleek, dat er heimelijk zich nog een passagier had ingescheept en die heette: „Pech". Hij zat met zijn vingers aan de motor, die plotseling dood ging en daar was de boot, als een notendop de golven, op drift.

Deze Pech stuurde echter niet alleen het reisschema in de war, maar ook de tijdtafel van de natuur: de ooievaar kwam aangevlogen en die bracht er nog een passagier bij.

Gelukkig was men op St. Eustatius op de hoogte van de toestand der reizigster en had men vanaf de „Golden Rock" een goed overzicht van de stuurloze situatie. Onmiddellijk werd een boot ter hulp gezonden, geladen met een dokter en een nurse.

De Noor met zijn passagier werden overgescheept en pogingen werden aangewend om ook de boot naar Statius terug te slepen. Maar de heer Pech was ongemerkt ook overgewipt. Hij ruidde de boot op tot ballorigheid en alle pogingen om hem tot terugkeer te bewegen, mislukten. Dus keerde men naar „Statia" terug met Pech en nieuwe wereldburger, maar zonder boot. Moeder en kind zijn intussen immuum voor Pech gebleken en maken het uitstekend.

De motorboot zet intussen zijn zwerftocht voort. De kustwacht van St. Thomas is gewaarschuwd voor de rebel. Tot op het ogenblik, dat wij dit schrijven, ontvingen wij nog geen bericht dat de muiter overmeesterd is.

Wij zijn benieuwd te vernemen, hoe deze kleine zeeburger genoemd is. Wellicht Neptunus? En wellicht is de met zeewier beklede Poseidon aangezocht om zijn Peetoom te wezen? Pech zal in ieder geval niet uitgenodigd zijn.

ARUBA

14 JULI 1951.

is een belangrijke datum voor U en voor ons want dan wordt er een fair gehouden in San Nicolas op het speelterrein van de Prins Bernhardschool van 4 — 6½ uur des middags.

De „Tarabana-groep" te San Nicolas van het Nederlandse Padvindsters Gilde, biedt U de fair aan en hoopt, dat U er naar hartelust van zult genieten. De entree-prijs werd gesteld op 10 cents per persoon, een uitgave die iedereen zich kan veroorloven.

Wat er alzo te doen is vraagt U? Om te beginnen kunt U er prachtige artikelen kopen tegen belachelijke prijzen, voor de kinderen zijn er grabbeltonnen is er schaafijs (heeft U dat wel eens geproefd?), allerlei spelen en nog veel meer. Komt U eens kijken en neemt U wat klein geld mee; het is de moeite waard.

De opbrengst van deze fair zal ten goede komen van de „Tarabana-groep", welke groep nog een hoge rekening moet betalen in verband met de verplaatsing van hun clubhuis en dat bedrag niet in kas heeft.

Wij hopen van harte, dat U komt waardoor U zichzelf en Uw kinderen enige aangename uren bezorgt en waarmee U ons een geweldige dienst bewijst.

Antillen

BEZOCHTEN AFSLUITDIJK

's-Gravenhage. — Onder de vele bezoekers, die in de maanden Juli en Augustus 1950 de Afsluitdijk passeerden, waren resp. 44 en 49 auto's uit de Nederlandse Antillen.

SURINAME

MAX PETZOLDT OVERLEDEN

Amsterdam. — Op 39-jarige leeftijd is Vrijdagavond te Amsterdam plotseling overleden Max G. Petzoldt, redacteur-verslaggever van het A.N.P. Petzoldt werd in Paramaribo geboren en kwam op 14-jarige leeftijd in Nederland. Hij wijdde zich sinds 1935 aan de journalistiek. Onmiddellijk na de bevrijdingsdag trad hij toe tot de redactiestaf van het kantoor Amsterdam van het A.N.P.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuig ik mijn hartgrondige dank aan Dr. Wansinck en oppassers voor hun welbewezen diensten en goede zorgen. Tevens breng ik mijn dank uit aan alle Vrienden, Kennissen en Familieleden voor hun belangstelling gedurende de ziekte van mijn geliefde zoon.

Namens de Familie
BEATRICE THIELMAN.

Hoe de voetbal rolde

Jong Curaçao boog wel, maar brak niet toen de militaire politie Zondagmiddag tegen hem optrad. De Jongens van Otrabanda lieten zich niet nemen en *PSV* wilden van zelfsprekend niet onderdoen, daarom werd na een spannend gevecht de pot broederlijk en sportief gedeeld 1—1.

In de *B klasse* trok MBP naar het Vesta-terrein, dat ze enkele weken geleden niet konden vinden. Ditmaal kon de scheidsrechter blijkbaar het terrein niet vinden, er was er tenminste geen aanwezig.

Op het MSV terrein ging het vlotter en zag *MSV* kans het spel op *Athene* te winnen met 4—1.

Unidos, dat met de beste bedoelingen naar *Scherpenheuvel* gekomen was om de rood-groenen een puntje afhandig te maken zijn daar niet in geslaagd, ofschoon ze bij de rust een voorsprong hadden van 1—0.

De Scherpenheuvel boys, moesten na de rust tegen de wind in optornen en dan voelen ze zich pas thuis. Tweemaal moest de Unidos keeper vissen. En Unidos dat met de wind in de rug de overwinning al in het vooruitzicht zag, kon het Sch. net niet meer vinden, zodat ze met een 2—1 nederlaag naar huis moesten terugkeren.

SVV wist de hitte van de dag goed te dragen. *Huracan* kon daar blijkbaar niet zo goed tegen en verloor met 2—0. Beide partijen misten een strafschop en de aangewezen scheidsrechter.

In de *res. B klasse* had *Unidos II* ook al geen prettige dag. Ze moesten het met een achttal opnemen tegen een achttal van *SVV*, dat zich het best wist aan te passen, wat de uitslag 9—0 duidelijk zegt.

Kan men op het Scherpenheuvel terrein het beste voetbal spelen tegen wind in, op het Vestaterrein schijnt de passaat een andere uitwerking te hebben. Als men op dat terrein een flinke voorsprong heeft behaald met wind voordeel, wil dat nog niet zeggen dat men „binnen" is. Dat heeft *Vesta II* Zaterdag moeten ondervinden. *Sithoc III* dat een achterstand had van 3—0 bij de rust, trok in de tweede helft met steun van de wind geweldig van leer en zag kans de grote achterstand om te zetten in een 4—3 overwinning. Hieruit blijkt hoe gevaarlijk de Vesta klip is, maar ook hoe buitengewoon goed Sithoc weet te zeilen.

SUBT III had niet de minste moeite met de jonge grieken die er met 7—0 aan moesten, en *Jong Holland III* kon het ook spelender wijze af tegen *Atletico Oriental* dat een 5—0 nederlaag kreeg te slikken. En de 3—0 nederlaag van *Asiento II* tegen *Huracan II* was voor ons een verrassing.

In de *Junioren* afdeling kwam Scherpenheuvel maar net met de hakken over de sloot tegen de Canisius boys 1—0. Veendam deed precies hetzelfde bij Jong Holland. Sithoc Jr. — Huracan Jr ging niet door. Geen scheidsrechter.

In de *res. A klasse* verrastte Vitesse II door Veendam II met 3—2 te kloppen.

MADURO'S BANK OVERROMPELD.

Een schoon stelletje „ouwe trouwe" CVB-ers onder aanvoering van de geroutineerde voetbalrot A. Maduro heeft gisteren een aanval gedaan op Maduro's Bank. En met succes. 70 Minuten lang hebben de oude sterren er voor gewerkt en al hebben ze hun glans en schittering niet meer zoals voorheen, verbleekt zijn ze niet, dat moest het jonge volkje van Maduro's Bank ondervinden dat met 3—2 verloor.

De Veteranen, die in het veld stonden waren uit de jaren 1930-1938. We kennen ze niet allen met hun naam die kranige kerels waarvan er een 47 jaar telt. Maar namen als „Copra", „Zeppelin" Bosnie, Royer, Max Nahar, Maduro, Jo Hollander en Pinedo brengen ons tijden in herinnering dat er „voetbal" werd gespeeld. Moge er nog eenmaal zo'n tijd komen.

JENEVER BEKER VOETBAL

Zaterdag speelden de Veteranen van Willemstad, CPN, PSV, en Marine Basis om de „Oude Vlek" beker. In de eerste ontmoeting sloeg Willemstad de CPN met 3—0.

De tweede ontmoeting bracht 22 taaie heren binnen de lijnen die na 50 minuten nog taai waren (1—1). Bij het nemen van strafschoppen bleek heel duidelijk dat de Politie beter pistool kan schieten dan balletje plaatsen. De Marine Basis won deze schietpartij op hun sloffen.

A.s. Zaterdag spelen de verliezers tegen elkaar om de 3 en 4 plaats en daarna de winnaars om de eerste en tweede plaats.

RONDE VAN FRANKRIJK

Parijs. — De vierde etappe van de Ronde van Frankrijk van Le Tréport naar Parijs over een afstand van 188 km. is gewonnen door Leveque van de West-Zuidwest Franse ploeg in vier uur, 42 min., 15 sec.. Als negende eindigde ex aequo een grote groep met de Nederlanders Faanhof, Dielissen, Voorting, Van Est, Peters en Wagtmans, allen in de tijd van 4 uur, 45 min., 36 sec.. De laatste Nederlander, Dekkers, plaatste zich als 101ste in 4 uur, 49 min. In het algemeen klassement leidt de Limburger Diederich met 23 uur, 45 min., 44 sec. Wagtmans is 28ste, Faanhof 54ste, Peters 77ste, Van Est 80ste, Dekkers 95ste, Voorting 96ste en Dielissen 101ste.

Caen. — De vijfde etappe van de Tour de France van Parijs naar Caen over een afstand van 215 kilometer werd gewonnen door de Italiaan Biagioni in 6 uur, 9 min., 34 sec.. Als zevende eindigde ex aequo een grote groep renners, onder wie alle Nederlanders. In het algemeen klassement leidt Biagioni met 30 uur, 5 min., 11 sec.. De klassering van de Nederlanders is als volgt: Wagtmans 26, Faanhof 53, Peters 73, Van Est 76, Dekkers 93, Voorting 94, Dielissen 99. In het ploegenklassement leidt Italië en staat Nederland op de elfde plaats.

Motorraces

Assen. — De uitslagen van de jaarlijkse wedstrijden om de Grote Prijs van Nederland te Assen (T.T.-races) luiden: 350 cc klasse: 1. Bill Doran (Engeland) met A.J.S. in 1 uur, 44 min., 18,1 sec.; 2. Bill Petch (Engeland) op A.J.S. in 1 uur, 44 min., 43 sec.; 3. K. Kavenagh (Australië) op Norton in 1 uur, 46 min., 32,2 sec. De gemiddelde uursnelheid van de winnaar bedroeg 142.68 km.

125 cc klasse over zeven ronden met totaal 115,75 km: 1. Gianni Leoni (Italië) op Mondial in 56 min., 20,5 sec., gemiddelde 123. 27 km.; 2. Luigi Zinzani (Italië) op Morini in 59 min. 2,9 sec.; 3. Leslie Graham (Engeland) op M. V. in 59 min., 6,8 sec..

500 cc over 18 ronden met totaal 297,65 km: 1. Geoffrey Duke (Engeland) op Norton in 1 uur, 56 min., 3,9 sec.; 2. Alfredo Milani (Italië) op Gilera in 1 uur, 56 min., 14,4 sec.; 3. Enrico Lorenzetti (Italië) op Guzzi in 1 uur, 57 min., 55,7 sec.. De gemiddelde uursnelheid van de winnaar was 153.87 km..

Athletiek

Londen. — Tijdens athletiekwedstrijden te Londen heeft de Engelse Sheila Lerwell het wereldrecord hoogspringen voor dames verbeterd en gebracht op 1.715 meter. Het oude record stond op naam van de Nederlandse Fanny Blanker-Koen met 1,71 meter en werd op 30 November te Amsterdam gevestigd.

NIEUWE COMPETITIE-INDELING

's-Gravenhage. — Volgens een officiële mededeling zijn de eerste klassers voor het volgende voetbalseizoen als volgt ingedeeld:

Afdeling A.: E.D.O., Haarlem, De Volewijckers, D.W.S., Elinkwijk, 't Gooi, Go Ahead, AGOVV, Enschedese Boys, Heerenveen, G.V.A.V., Velocitas, Frisia, Theole.

Afdeling B.: V.S.V., R.C.H., Ajax, Blauw Wit, D.O.S., Wageningen, Zwolse Boys, Vitesse, Enschedé, Sneek, Oosterparkers, Be Quick, Leeuwarden, Achilles.

Afdeling C.: A.D.O., S.V.V., Feyenoord, R.B.C., D.H.C, Quick, N.A.C., Willem II, B.V.V., Eindhoven, M.V.V, Sittardia, Bleyerheide, Juliana en RKONS.

Afdeling D.: H.B.S., Hermes/D.V.S., Xerxes, Sparta, Emma, N.E.C., NOAC, Longa, P.S.V., Brabantia, V.V.V., Maurits, Chevremont, Limburgia.

De indeling voor het komend seizoen is in zoverre verrassend te noemen, dat de opzet nog „landelijker" is doorgevoerd dan in het seizoen, dat nu zo ongeveer afgesloten is.

Tussen het Oosten en het Noorden komt er nu nog sterker contact en voor het eerst contact met het Westen.

AGENDA

WEST-END: „King Salombn's mines" 19 en 21.15 uur.

CINELANDIA: „Pina Madura" 19 en 21 uur.

ROXY: „Goodbye my fancy" 19 uur; „The Eagle and the hawk" 21 uur.

CHOBOLOBO: Filmliga; 20.30 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Wilhelmina, Hendrikplein 7, tel. 2380 en Botica Americana, Bredestraat 157 (O.), tel. 3636.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.. Wachtdienst, heer Erkelens van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45 Kantoor Handelskade 6; werkdagen van 07.00 — 19.45. Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster v.d. Hombergh, Marktstraat 1, tel. 1836.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

CUROM.

Maandag: 17.30 Kinderuitzending; 17.50 „Bestemd om te dansen"; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt"; 20.30 English language transmission, for the Windward Islands; 20.45 De Curom juke-box; 21.30 Actuele causerie; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Maandag: 19.02 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Sportjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indsche rubriek; 20.35 Orgelconcert; 20.48 Actualiteiten; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Maandag: 16.00 Reclame; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Reclame; 17.45 Voor Jarigen; 18.00 „Bont Allerlei"; 18.40 Nieuws; 19.01 U vraagt, de Avros draait; 19.20 Voor de gedetineerden; 19.30 Verzoekprogramma; 19.50 Surinaamse Slagzinnen; 20.00 Advertenties; 20.15 V.I.P.; 20.25 Klassieken van Joh. Brahms; 20.50 Nieuws en Sluiting.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 7.30 uur R. H. Helweg, tel. 2140.

Personeel Afdeling: W. Lambij, Bernhardlaan 4, tel. 2330.

Materialen Afdeling: J. v.d. Vlis, Amerikanenkamp, kamer 213, tel. 2558.

C.S.M.

Rederij: G. de Roov, tel. 2076.

Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur J. H. Allebe, tel. 2099; 23.00 — 08.00 uur

Dok Afdeling: W. J. v.d. Heydt.

Muziekvereniging Emmastad: Het programma voor de muziekavond op 10 Juli luidt als volgt: Quartet in E min. van G. Ph. Teleman; Pianoconcert in Es maj., voor piano's van W. A. Mozart; 6e Symphonie („pathétique") van P. I. Tschaikowsky.

De Kaper van Nantes

De veldkrijgsraad De Bie, van angst niet te bedaren,
Gebood de stukken te vernagelen met spoed
En kruit en lood terstond te werpen in de vloed
En dus in allerijl naar 't hoofdfortres te trekken,
Om stad en landskasteel in deze nood te dekken.
Terwijl men dus op 't land deez' oorlogswondering zag,
Ontdekte men hoe 't ook in zee geschapen lag.
Twee bombardier-galjoots, allengkens opgevaren,
Laveerden zachtjens door de kabbelende baren,
Om in St. Michielsbaai te landen ongestoord
En bommen en mortiers ontladen uit scheepsboord,
Als drie scheepsoversten met euwige eer zee-kronen
De Landvoogd naderden om hun trouw en moed te tonen
En hem voorstelden om in 't holste van de nacht
Met hunne barken de vijand onverwacht
Opzij te vliegen en de schepen fors t' ontrukken.
Men kon de vijand, zo die aanslag wou gelukken,
Beroven van zijn kruit en bommen en mortiers
En dus beletten nu ons volk met meer getiers
Te honen en verwoed in 't aangezicht te braveren.
Zo kon de Franse haan eens schielijk vluchten leren.
Meer neen, de Landvoogd gaf geen volmacht tot die tocht.
Die nutte voorslag werd dus lijder onvolbracht.
Het dacht hem best bij dag die schepen aan te tasten
En dus vervloog de kans die wakkre mannen paste
In acht te nemen, zich bedienend van de tijd.

(De drie kapiteins die zich aanboden waren Pieter Galmero, Balthasar Jan en Matthijs....)

Eens vijands hopman was 't gevolg van zulk een strijd. **de 26ste**
Terwijl de Fransen als Gascoñjers dapper zwetsten,
Kwam stad en schepen en kasteel en sterke vesten
En alles eisen uit des Fransen Konings naam.
De dappere Landvoogd, tot die lafheid onbekwaam,
Gaf antwoord, dat hij hen op lood en kruit onthalen
En dus die overmoed op 't duurste zou betalen.
's Namiddags eiste men, eer men geweld begon,
De vruchten van een jaar, dit land opbrengen kon,
Of, wou de Landvoogd zich voor verdere schade wachten,
Zo moest men geven aan klinkbare stuks van achten **(d.i. dollars)**
Vier honderdduizend, ten ene toegeteld.
De Landvoogd, sprekende gelijk een wakker held,
Gaf antwoord, dat hij hen noch 't een, noch 't aâr zou geven,
Maar zich verdedigen ten koste van zijn leven.
De vijand, ziende, dat hem alles werd ontzeid,
Sloeg vijftigduizend af, maar kreeg het oud bescheid. **de 27ste**
Dit stond het Frans gebroed niet langer te verduwen,
Men maakte 't al gereed om vuur en vlam te spuwen,
En, razende om die hoon gelijk een dolle hond,
Wou 't al vernielen en verdelgen tot de grond.
Toen ging het treurspel aan en 't gruwelijk bombarderen;
Men zou de steevoogd nu eens anders zingen leren.
De ganse lucht geraakte in lichte laaie vlam,
Een talleloos getal van felle bomben kwam
Toen snorren door de lucht, zo groot als handgranaten.
Het vuur vloog door de stad, door huizen en door straten
En wierp het al ter neer met dodelijk geweld,
Hier zag men lijken op het deerlijkst neergeveld,
Beroofd van arm of been, geknot aan al hun leden;
Geen mens kan veilig door de stad en vesting treden.
Ginds ploften gevels in en daken met gedruis.
Men vond zijn sterfbed en zijn grafstee in zijn huis.
Dus scheen een nâar verderf voor stad en land beschoren
En ging dit woeden voort, zo raakte 't al verloren.
Wat mens, die genen steen in zijnen boezem had,
Kreeg geen ontferming met de rampen van de stad?
Wie, zo 't geen monster was, kon zulk een spel behagen?
Wat held, hoe moedig, die dit woeden kon verdragen?

(De schildering van al die moorden en verwoestingen is met opzet geweldig overdreven, om de zaak nog belachelijker te maken. Er sneuvelden niet meer dan twee blanken, drie negers en een vrouw met haar kind. Er zijn twee kleine huizen ingestort en drie gaanderijen beschadigd. De overige schade was niet noemenswaard.)

De Landvoogd, van een zacht' en medelijdend' aard,
Was in zijn ziel om 't leed der burgerij bezwaard.
Het dacht zijn wijsheid 't best de verdre nood te weren
En door een goed gedrag d' ellenden af te keren.
Zo weet een overste door wijs beleid en reên,
Het leed te matigen, ten beste van 't gemeen.
't Is rechte wijsheid om groter kwaad te hoeden
Een klein te lijden en zich dus tot rust te spoeden.
Hardnekkigheid in nood is dolheid, waard bespot;
't Best geeft m' een weinig toe om dus het nijdig lot
Gerust t' ontduiken en een beter af te wachten.
Die 't al wil wagen is niet voorzichtelijk te achten.
Door deze reên gesterkt, eer woede 't hart beving
Des forsen vijands, trad in onderhandeling.
Die dryden wou men hem niet schielijk vergenoegen,
Nog meerder schade bij 't geleden leed te voegen.
En dat men nog een rij geladen bommen had,
Om, was men koppig, zulks te werpen in de stad.
Dit dacht de Landvoogd best, maar tijdig voor te komen,
Hoezeer 't gepeupel hier was tegen ingenomen,
Dat stout en dom, het kwaad niet wetend te voorzien,
Niet wilde, dat er een verdrag zoit zou geschien.
De vijand, hopende, was met zich zelf verlegen;
't Was lafheid, liet men zich tot een verdrag bewegen.
Hij was (dit wist men) ontbloot van mondkost, kruit en lood;
Zij waren dus benard in angst en grote nood,
En liet men zich maar niet door vuige vrees bedriegen,
Men zag ze in korte tijd weer naar hun nest toevliegen.
Mortiers en bommen 't was er al ontramponeerd;
Niets had de vijand 't geen een sterke vesting deert
En wou men moedig nog een week of twee slechts wachten,
Men zag het kale rot van honger zelf versmachten.